

# Montreal Street/Traffic Signs that you would want to know:

(latest update: July 18, 2011)

Thanks to this year's visit to NY mini, it reminded us that street/traffic signs are not always obvious for some visitors from out-of-town. And in our case, it is probably even beyond confusion for visitors coming to Montreal, given that it is a city where French is the city's first language. So I decided to compile this mini-translation package for all of you. Save this document and bring it with you when you come to Montreal! Hope you will enjoy the explanation! (If I am missing any other confusing signs that you think would be good to include in here, let us know! --> [mtlinfo@nacivt.com](mailto:mtlinfo@nacivt.com).)

## Translations:

French Street Term	English Translation
Août	August
Arrêt	Stop
Avenue (Av)	Avenue
Avril	April
Boulevard (Blvd)	Boulevard
Débarcadère	Unloading (Area)
Décembre	December
Dimanche	Sunday
Est	East
Février	February
Janvier	January
Jeudi	Thursday
Juillet	July
Juin	June
Lundi	Monday
Mai	May
Mardi	Tuesday
Mars	March
Mercredi	Wednesday

French Street Term	English Translation
Nord	North
Novembre	November
Octobre	October
Ouest	West
Rue	Street
Samedi	Saturday
Septembre	September
Sud	South
Vendredi	Friday
Vieux	Old



## Parking Signs:

Here are some signs that you might want to know. For more in-depth explanation, go to <http://servicesenligne2.ville.montreal.qc.ca/sel/info/remorquage/signalisationAng.jsp>



This sign indicates a zone where parking is forbidden.



Parking prohibited between the times on the days and dates indicated.



Parking prohibited between the times indicated: space reserved for taxis.



Parking prohibited between the times on the days indicated: space reserved for residents holding a parking permit «SRRR» (permis sur rue réservé aux résidents). This permit — represented by a self-adhesive sticker — must be displayed at the top left corner of the vehicle's rear window. The number of parking spaces reserved for residents in a given sector is no more than 50% of the available spaces.



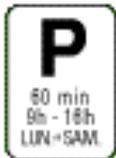
Parking prohibited between the times on the days and dates indicated, except for certain vehicles (those of the disabled, tour buses, those belonging to the diplomatic corps, horse-drawn carriages).



Parking prohibited temporarily: snow-clearing of the street, roadwork, special events, etc. Removable signs, usually orange, are set up alongside existing signs. These signs take priority over the permanent signage although not cancelling the latter if it is more restrictive. (Note that 7h–19h is not the same as 19h-7h. Be careful!!!)



15-minute parking only: unloading zone.



60-minute parking only, at times and on days indicated.



2-hour parking only, at times and on days indicated.



This sign means you may not stop or leave a car in the section indicated by the sign. Of course parking is also forbidden.



No stopping between the times on the days indicated.



This sign indicates a spot where parking is authorized only for persons with disabilities. These parking spaces are equipped with adapted parking meters topped with a blue dome. A pictogram is also painted in the parking space.



This sign means that a lane is reserved for buses and taxis for a specified period. You may not stop or park your vehicle in the reserved lane in order to keep it free for traffic.



This little sign means that disobeying it could result in your vehicle being towed.



This sign indicates the presence of a nearby public parking lot.

Additional notes :

- Where two signs are on the same pole, the upper sign shows the greater restriction, the lower one, the lesser.
- A prohibited parking zone or a zone where parking is permitted under certain conditions is delineated by two separate signs, each with an arrow pointing in the direction of the zone in which the regulation applies. These signs are placed perpendicular to the street. A controlled zone may also begin after an intersection. In that case, there is no arrow on the sign. The zone ends either at the next intersection, or at a sign showing an arrow.
- A back lane does not interrupt the restricted parking area – if there are no other signs, it still applies the other side of the lane.

## **Parking Meters:**



The Pay and Go concept was designed to improve customer service and accommodate the specific climate of Montréal [http://www.statdemtl.qc.ca/index.php?page\\_id=92&lang=en](http://www.statdemtl.qc.ca/index.php?page_id=92&lang=en).

These pay stations offer many advantages to users, including:

- The pay station is in service only during chargeable hours. Users cannot pay when parking is free, prohibited or reserved.
- You may pay with a credit card (Visa, MasterCard, American Express) or by cash.
- The pay station generates a ticket that indicates expiry time and serves as proof of payment.
- There is no need to return to your vehicle to display the ticket.
- You may pay at any station in the sector where you are parked.
- The pay station reminds drivers of regulations concerning “no parking” zones and reserved lanes.
- NOTE: The hours you put in the meter are not cumulative. Meaning, if you pay from 9:00am-10:00am, and at 9:30am, you want to extend your parking spot to 11:00am, it does not mean you pay the just a 1 hour fee... if you pay at 9:30am, the meter will start the recount as of 9:30am and not 10:00am! Again, be careful!!!

## **Alternative methods of “going-around” Montreal:**

Our famous BIXI! Everyone loves it (local and tourists). It is convenient and easy: <http://www.bixi.ca/home>

The long lasting STM underground subway system: <http://www.stm.info/English/a-somm.htm>

## **References:**

[http://www.statdemtl.qc.ca/index.php?page\\_id=92&lang=en](http://www.statdemtl.qc.ca/index.php?page_id=92&lang=en)

<http://servicesenligne2.ville.montreal.qc.ca/sel/info/remorquage/signalisationAng.jsp>

<http://www.bixi.ca/home>

<http://www.stm.info/English/a-somm.htm>

